

Le Sténographe Canadien

Canadian Shorthand Journal

Le Sténographe Canadien,
Publié tous les mois par Jos. C. La Rochelle.
Abonnement - - \$1.00 par année.
Toutes communications concernant l'adminis-
tration et la rédaction du journal doivent être adres-
sées comme suit:

Le Sténographe Canadien,
MONTREAL, CANADA.

Canadian Shorthand Journal
Published monthly by Jos. C. La Rochelle.
Yearly subscription \$1.00 in advance.

For all communications concerning Editorial or
Business Department, address:

Canadian Shorthand Journal,
MONTREAL, CAN.

VOL. XVI.

MONTREAL, 15 OCTOBRE 1904.

No 8.

L'ESPERANTO.

(Suite)

22e MINUTE

Et, diminutif; ex.: chambro, "chambre"; chambreto, "chambrette"; knabo, "garçon"; knabeto, "petit garçon, garçonnet"; muro, "mur"; mureto, "petit mur"; monto, "montagne"; monteto, "colline"; ridi, "rire"; rideti, "sourire"; dormi, "dormir"; dormeti, "sommeiller, dormir légèrement"; kanti, "chanter"; kanteti, "fredonner".

Id, veut dire enfant de..., descendant de... ex.: bovo, "boeuf"; bovido, "veau"; koko, "coq"; kokido, "poulet"; Izraelido, "Israélite"; Napoleonidoj, "les descendants de Napoléon."

23e MINUTE

Ig veut dire: rendre, faire; ex.: pura, "propre"; purigi, "nettoyer"; scii "savoir"; sciiigi, "faire savoir, informer"; bruli, "brûler, être en feu"; bruligi, "faire brûler"; devi, "devoir, être obligé"; devigi, "obliger"; morti, "mourir"; mortigi, "faire mourir, tuer"; fiancho, "fiancé"; fianchigi, "fiancer"; veni, "venir"; venigi, "faire venir"; pligranda, "plus grand"; pligrandigi, "accroître, augmenter"; for, "loin, loin d'ici"; forigi, "éloigner"; sen, "sans"; senigi, "dépouiller".

Iĝ veut dire: se faire, devenir. Ex.: maljuna, "vieux"; maljunigi, "se faire, devenir vieux"; pala, "pâle"; paliĝi, "pâlir"; fiancho, "fiancé"; fian-

chiĝi, "se fiancer, devenir fiancé"; edzo, "mari"; edzigi, "se marier, devenir marié"; sidi, "être assis"; sidiĝi, "s'asseoir, devenir assis"; fluida, "liquide"; fluidigi, "se fondre"; ali, à, aliĝi, "se joindre, adhérer".

24e MINUTE

Il, qui marque l'instrument; ex.: haki, "hacher"; hakilo, "hache"; kombi, "peigner"; kombilo, "peigne"; kudri, "coudre"; kudrilo, "aiguille"; tondi, "tondre"; tondilo, "ciseaux"; tranchi, "trancher"; tranchilo, "couteau".

In, qui marque le sexe féminin, ex.: patro, "père"; patrino, "mère"; frato, "frère"; fratino, "soeur"; fiancho, "fiancé"; fianchino, "fiancée"; viro, "homme"; virino, "femme"; sinjoro, "monsieur"; sinjorino, "madame"; fraulo, "célibataire, homme non marié"; fraulino, "demoiselle, mademoiselle"; koko, "coq"; kokino, "poule"; bovo, "boeuf"; bovino, "vache", etc., etc.

25e MINUTE

Ind signifie digne de... qui mérite... ex.: kredo, "croyance, foi"; kredinda, "digne de foi"; laudo, "louange"; laudinda, "louable"; memoro, "souvenir, mémoire"; memorinda, "mémorable"; bedauro, "regret"; bedaurinda, "regrettable"; bedaurinde, "regrettablement, malheureusement".

Ing marque l'objet dans lequel se met ordinairement ou mieux s'introduit, la chose unique exprimée par la racine: ex.: kandelilo, "chandelle"; kandelingo, "chandelier"; plumo, "plume"; plumingo, "porte-plume"; fingro, "doigt"; fin-

gringo, "dé à coudre".

Ist marque la profession; ex.: boto, "botté"; botisto, "bottier"; kuraci, "traiter les malades"; kuracisto, "médecin"; shteli, "voler"; shtelisto, "voleur"; instrui, "instruire"; instruisto, "instituteur"; maro, "mer"; maristo, "marin"; komerci, "commercer"; komercisto, "commerçant".

26e MINUTE

Uj veut dire: qui porte, renferme... ex.: cigaro, "cigare"; cigarujo, "porte-cigares"; mono, "monnaie"; monujo, "porte-monnaie"; sukero, "sucre"; sukerujo, "sucrier".

Ul marque l'être caractérisé par... ex.: juna, "jeune"; junulo, "jeune homme"; maljuna, "vieux"; maljunulo, "vieillard"; malriĉa, "pauvre"; malriĉulo, "le pauvre, un pauvre"; timo, " Crainte"; timulo, "le poltron"; avara, "avare"; avarulo, "l'avare".

27e MINUTE

LA DIRECTION

La direction vers le point nommé, vers le lieu où l'on va, se marque par l'n accusatif ajouté au moi qui est l'objet de cette direction.

Exemples. — "Kie vi estas", où êtes-vous? ("Kie" parce qu'il n'y a pas de direction). "Kien vi iras", où allez-vous? (Kien parce que cet "où" est l'objet d'une direction). — "Mi estas en Parizo", je suis à Paris, (Pas d'r accusatif, parce qu'on y est). "Mi iras Parizon", je vais à Paris, (n accusatif parce qu'on y va). — "La kato saltas sur la tablon", le chat saute sur la table, (n accusatif pour montrer qu'il s'y rend par saut. S'il y était déjà et y exécutait des sauts, on mettrait simplement le nominatif "tablo").

28e MINUTE. — LES MOTS ÉTRANGERS

Les mots étrangers, c'est-à-dire que la plupart des langues ont emprunté à la même source, ne changent pas en Esperanto. Ils prennent seulement l'orthographe et les terminaisons grammaticales de la langue. Mais quand, dans une catégorie, plusieurs mots différents dérivent de la même racine, l'Esperanto n'emploie que le mot fondamental sans

altération et forme les autres d'après les règles de la langue.

EXEMPLES. — Tragédie, "tragedio"; tragique, "tragedia"; théâtre, "teatro"; théâtral, "teatra"; téléphone, "telefono"; téléphonique, "telefonna"; par téléphone, "telefone"; téléphonique, "telefonna"; téléphoner, "telefoni".

Cette règle permet aux Français de connaître de suite près de 70 pour cent des mots racines de l'Esperanto. Nous allons donner les mots usuels nouveaux à raison de 5 par jour.

29e MINUTE

Les noms de nombre sont :

- 1 : unu.
- 2 : du.
- 3 : tri.
- 4 : kvar.
- 5 : kvin.
- 6 : ses.
- 7 : sep.
- 8 : ok.
- 9 : nau.
- 10 : dek.
- 100 : cent.
- 1000 : mil.
- 1,000,000 : milion.

Les dizaines et les centaines sont formées par la simple adjonction des cardinaux : ex.: 11, dekonu; 12, dekdu; 13, dektri. (littéralement dix-un, dix-deux, dix-trois).

20, dudek; 30, tridek; 40, kvardek. (littéralement deux-dix, trois-dix, quatre-dix). 1903, mil okcent naudek tri, lit: mil huit cent, neuf-dix-trois).

30e MINUTE

Du nombre cardinal on forme régulièrement :

Le substantif, par l'adjonction d'un "o". Ex.:

- Unuo : une unité.
- Dekduo : une douzaine.
- Cento : une centaine.

L'adjectif ordinal, par l'adjonction d'un "a". Ex.:

- Unua : premier.
- Dua : deuxième.
- Tria : troisième.
- Kvara : quatrième.

L'adverbe par l'adjonction d'un "e".

- Tri : troisièmement.
- Kvare : quatrièmement.

31e MINUTE

Les fractionnaires se forment des cardinaux à l'aide du suffixe "on" auquel se soudent les caractéristiques "o, a" ou "e", selon que le fractionnaire est substantif, adjectif ou adverbe.

Exemples — "La Kvarono de okdek estas la duono de kvardek", le quart de quatre-vingts est la moitié de quarante. — "La duona franko", le demi-franc,

Les collectifs se forment des cardinaux à l'aide du suffixe "op" auquel se soudent les caractéristiques "a" ou "e" selon que le collectif est adjectif ou adverbe.

Exemples. — "La duopa atako" l'attaque à deux. — "Kvinope ili sin jectis sur min", ils se jetèrent à cinq sur moi.

32e MINUTE

Les pronoms personnels sont :

Mi : je.

(x) Ci : tu.

Li : il.

Shi : elle.

Ĝi : il ou elle, (pour les animaux et les choses).

Oni : on.

Si : se, soi.

Ni : nous.

Vi : vous.

Ili : ils ou elles.

(x) Le pronom "ci" s'emploie très rarement, seulement dans la plus grande intimité.

33e MINUTE

Les pronoms possessifs se forment en ajoutant la terminaison adjectivale "a" au pronom personnel correspondant. Ex :

Mi, (je, me, moi) mia, mon, ma

Ni, (vous), nia, (votre).

Vi, (vous), via, (votre).

Ces pronoms prennent la marque ordinaire du pluriel et de l'accusatif. Ex. :

Mi plumo, (ma plume).

Miaj plumoj, (mes plumes).

Pruntu al mi vian plumon, (prêtez-moi votre plume).

Pruntu al mi viajn plumojn, (prêtez-moi vos plumes).

34e MINUTE — ADVERBES DE LIEU

Ie : quelque part, endroit quelconque.

Kie : où, quel endroit.

Tie : là, à tel endroit, (le plus éloigné).

Tie chi : ici, (là, le plus rapproché).

Cnie : partout, à tout endroit.

Nenie : nulle part, à aucun endroit.

Exemples :

Kiee stas mia krajono ? Où st mon crayon ?

Ĝi estas tie. Il est là.

Ĝi estas tie chi. Il est ici.

Ĝi ne estas chie. Il n'est pas partout.

Ĝi estas nenie. Il n'est nulle part.

35e MINUTE. — ADVERBES DE TEMPS

Iam — (Une fois, un temps quelconque.)

Kiam — (Quand ? Quel temps ?)

Tiam — (Alors, à tel temps).

Ĉiam — (Toujours, en tout temps).

Neniam — (Jamais, en aucun temps).

Exemples :

Kiam vi pagos min ? Quand me paierez-vous ?

Iam : une fois, un jour, un temps quelconque.

Kiam mi pagos vin, tiam vi scios. Quand je vous paierez, (alors) vous le saurez.

Vi ĉiam promesas, sed neniam pagos. Vous promettez toujours, mais vous ne payez jamais.

36e MINUTE. — ADVERBES DE QUANTITE

Iom — (Un peu, quantité quelconque.)

Kiom — (Combien, quelle quantité.)

Tiom — (Tant, autant, telle quantité).

Ĉiom — (Tout toute quantité).

Neniom — (Aucun, nulle quantité).

Exemples :

Ĉu vi degiras iom da pomoj ? — (Est-ce que vous digérez un peu de pommes ?)

Jes, iom, — Oui, un peu).

Kiom ? — (Combien ?)

Tiom da pomoj ĝiom vi havas, — (Autant, telle quantité que, (quelle quantité) vous avez.)

Ĉiom se ili estas bonaj, neniom se ili estas malbonaj. — (Toutes (telle quantité) si elles sont bonnes. Aucune (aucune quantité) si elles sont mauvaises).

A suivre

DRAGEES RECONSTITUANTES DE LACHANCE.

A base d'Oxalate de Fer, de Quassine, Amorphe,
d'Arseniate de Soude et de Sulfate de Strychnine.

Anti-Neurasthéniques. Anti-Anémiques. Anti-Chlorotiques. Anti-Débil-
lites. Anti-Déperditrices. Anti-Nerveuses. Stomatiques. Toniques.
Fortifiantes contre l'Épuisement, l'Appauvrissement du Sang.

SE TROUVENT DANS LES BONNES PHARMACIES.

PRIX DU FLACON - - 50 cts.

Pharmacie LACHANCE, 1594, rue SAINTE-CATHERINE
MONTREAL.

CAPSULES CRESOBENE

CONSOMPTION

*Cette terrible maladie ne se soigne plus avec les
memes remèdes aujourd'hui. Les theories de Pasteur
ont bouleversé les méthodes de traitement. De même
dans les maladies des voies respiratoires. (TOUX .
RHUME. LARYNGITE. ASTHME. BRONCHITE. TUBER-
CULOSE), on emploie avec le plus grand succès le
merveilleux anti-microbes les Capsules CRESOBENE
qui renferme des produits balsamiques et antiseptiques
d'une incomparable volatilité, dont l'efficacité tient du prodige.*

DEPOT:

ARTHUR DÉCARY, Pharmacien, 1688 Ste Catherine, MONTREAL, et toutes pharmacies.

50¢ le flacon

Monsieur Decary envoie gratuitement un livret

(COMMENT LUTTER CONTRE LA
MALADIE DES POUMONS).



Spécialiste BEAUMIER

Médecin et Opticien

A l'Institut d'Optique

Examens des Yeux **GRATIS**

1824, rue Ste Catherine, **MONTREAL.**

Coin Avenue Hôtel-de-Ville.

Le "Terminal" et les "Petits Chars" électriques
arrêtent à la porte.

Est le meilleur de Montréal comme fabricant et ajusteur
de LUNETTES LORGNONS, YEUX ARTIFICIELS, etc.

A ordre, garantis pour bien voir, de loin et de pres.

Guerison d'Yeux.

Ouvert jour et soir; le dimanche: de 1 à 4 p.m.

AVIS.—Verres échangés et réparations de toutes sortes. Pas d'agents sollicitateurs pour notre
maison responsable.

NOTICE.—500,000 Tables de Multidiction seront données aux Instituteurs et Institutrices
pour être distribuées "Gratuitement" à tous les élèves. En donnant l'"ordre" mentionné le
nombre dont vous avez besoin, 100, 200 ou 300. Vous les recevrez en payant les frais de poste.

